












# INCOTERM® 2020

descrizioni delle 11 regole dell'Incoterms® 2020

Le regole Incoterms® sono diventate una parte essenziale del linguaggio quotidiano del commercio. Sono incorporate nei contratti per la vendita di beni in tutto il mondo e forniscono regole e linee guida fondamentali per importatori, esportatori, avvocati, trasportatori e assicuratori che lavorano nel mondo del commercio internazionale. Le seguenti descrizioni delle 11 regole dell'Incoterms® 2020 devono essere lette nel contesto del testo ufficiale completo delle regole, che può essere acquistato sul sito [ICC Italia](http://ICC Italia).

## TERMINI PER OGNI TIPO DI TRASPORTO

Le presenti regole possono essere utilizzate indipendentemente dal modo di trasporto scelto ed anche nel caso in cui si utilizzi più di un modo di trasporto.

											
 <p>RULES FOR ANY MODE OF MODES OF TRANSPORT</p>	EXW	Ex Works (... named place of delivery)	Costs								
			Risks								
	FCA	Free Carrier (... named place of delivery)	Costs								
			Risks								
	CPT	Carrier Paid To (... named place of destination)	Costs								
			Risks								
	CIP	Carrier & Insurance Paid to (... named place of destination)	Costs								
			Risks								
	DAP	Delivered at Place (... named place of destination)	Costs								
			Risks								
 <p>RULES ONLY FOR SEA &amp; INLAND WATERWAY TRANSPORT</p>	DPU	Delivered at Place Unloaded (... named place of destination)	Costs								
			Risks								
	DDP	Delivered Duty Paid (... named place of destination)	Costs								
			Risks								
	FAS	Free Alongside Ship (... named port of shipment)	Costs								
			Risks								
	FOB	Free on Board (... named port of shipment)	Costs								
		Risks									
CFR	Cost & Freight (... named port of destination)	Costs									
		Risks									
CIF	Cost, Insurance & Freight (... named port of destination)	Costs									
		Risks									

Seller's Costs / Risks    
  Buyer's Costs / Risks    
  **Critical transfer point** That point is transit where the seller's responsibility ends and the buyer's responsibility begins    
  **Costs** All costs relating to the goods until such time as they have been delivered in accordance with the applicable INCOTERMS® 2020    
  **Risks** An event that may occur and cause loss / damage to the goods is a "risk"

\* FCA - If delivery occurs at the seller's premises, the seller is responsible for loading. If delivery occurs at any other place, the seller is not responsible for unloading    
 \*\* DPU - Unloaded from arriving vehicle

### EXW – Ex Works

“Franco Fabbrica” significa che il venditore effettua la consegna mettendo la merce a disposizione del compratore nei propri locali o in altro luogo convenuto (stabilimento, fabbrica, magazzino, ecc.). Il venditore non ha l’obbligo di caricare la merce sul veicolo di prelevamento, né di sdoganarla all’esportazione, nel caso in cui tale sdoganamento sia previsto. EXW comporta il livello minimo di obbligazioni per il venditore.

### FCA – Free Carrier

“Franco Vettore”: il venditore effettua la consegna rimettendo la merce al vettore o ad altra persona designata dal compratore nei propri locali o in altro luogo convenuto. FCA richiede che il venditore, se previsto, sdogani la merce all’esportazione, ma non all’importazione nel paese di destinazione, obbligo che spetta al compratore così come quello di pagare eventuali diritti di importazione o di espletare eventuali formalità doganali all’importazione. FCA richiede che il compratore, se previsto, debba dare istruzioni al vettore di emettere una polizza di carico al venditore.



FCA è il termine consigliato per la consegna di container.

### **CPT – Carriage Paid To**

“Trasporto Pagato fino a” significa che il venditore effettua la consegna rimettendo la merce al vettore o ad altra persona designata dallo stesso venditore in un luogo concordato (se tale luogo è stato concordato tra le parti) e che il venditore deve stipulare il contratto di trasporto e sopportare le spese necessarie per l’invio della merce al luogo di destinazione convenuto. Quando si utilizzano CPT, CIP, CFR o CIF, il venditore adempie la sua obbligazione di effettuare la consegna quando rimette la merce al vettore e non quando la merce arriva al luogo di destinazione.

### **CIP – Carriage And Insurance Paid To**

“Trasporto e Assicurazione Pagati fino a”: il venditore effettua la consegna rimettendo la merce al vettore o ad altra persona da lui stesso designata in un luogo concordato (se tale luogo è stato concordato tra le parti). Tale luogo rappresenta il momento del passaggio del rischio al compratore, anche se spetta al venditore stipulare il contratto di trasporto e sostenere le spese necessarie per l’invio della merce al luogo di destinazione convenuto. Il venditore provvede anche ad una copertura assicurativa contro il rischio del compratore di perdita o di danni alla merce durante il trasporto. Il compratore deve tener presente che secondo la regola CIP il venditore è obbligato a ottenere una copertura assicurativa che copre “tutti i rischi” ad eccezione di quelli esplicitamente esclusi. Le parti sono, tuttavia, libere di concordare un livello di copertura assicurativa differente, quindi meno ampio.

CIP richiede che il venditore, se del caso, sdogani la merce all’esportazione, ma non all’importazione nel paese di destinazione, obbligo che spetta al compratore così come quello di pagare eventuali diritti di importazione o espletare eventuali formalità doganali all’importazione.

### **DPU – Delivered at Place Unloaded**

“Reso al Luogo di destinazione Scaricato”: il venditore effettua la consegna mettendo la merce scaricata a disposizione del compratore nel porto o luogo concordato. Tale porto o luogo include ogni spazio, coperto o scoperto, come una banchina, un magazzino, un piazzale per container, un terminal stradale, ferroviario o aeroportuale. Il venditore sopporta tutti i rischi connessi al trasporto e alla

scaricazione della merce nel porto o luogo di destinazione convenuto.

DPU richiede che il venditore, se del caso, sdogani la merce all’esportazione, ma non all’importazione nel paese di destinazione, obbligo che spetta al compratore così come quello di pagare eventuali diritti di importazione o espletare eventuali formalità doganali all’importazione.

### **DAP – Delivered At Place**

“Reso al Luogo di Destinazione” significa che il venditore effettua la consegna mettendo la merce a disposizione del compratore sul mezzo di trasporto di arrivo pronta per la scaricazione nel luogo di destinazione convenuto. Il venditore sopporta tutti i rischi connessi al trasporto della merce al luogo convenuto. Se il venditore sostiene delle spese previste nel suo contratto di trasporto relative alla scaricazione nel luogo di destinazione, egli non ha titolo a recuperare tali spese dal compratore, salvo diverso accordo fra le parti. DAP richiede che il venditore, se del caso, sdogani la merce all’esportazione. Comunque, il venditore non ha l’obbligo di sdoganare la merce all’importazione, pagare eventuali diritti di importazione o espletare eventuali formalità doganali all’importazione.

### **DDP – Delivered Duty Paid**

“Reso Sdoganato” significa che il venditore effettua la consegna mettendo la merce a disposizione del compratore, sdoganata all’importazione, sul mezzo di trasporto di arrivo pronta per la scaricazione nel luogo di destinazione convenuto. Il venditore sopporta tutte le spese e i rischi connessi al trasporto della merce al luogo di destinazione e ha l’obbligo di sdoganare la merce non solo all’esportazione ma anche all’importazione, di pagare eventuali diritti sia di esportazione sia di importazione ed espletare tutte le formalità doganali.

Se il venditore sostiene delle spese previste nel suo contratto di trasporto relative alla scaricazione nel luogo di destinazione, egli non ha titolo a recuperare tali spese dal compratore, salvo diverso accordo fra le parti. L’IVA o altre tasse simili pagabili per l’importazione sono a carico del venditore, salvo diverso accordo esplicito nel contratto di vendita. Il DDP comporta il livello massimo di obbligazioni per il venditore.



## TERMINI PER IL TRASPORTO VIA MARE

*Le seguenti regole possono essere utilizzate esclusivamente in caso di trasporto marittimo o per vie d'acqua interne.*

### FAS – Free Alongside Ship

“Franco lungo Bordo” significa che il venditore effettua la consegna mettendo la merce sottobordo della nave (ad es. su una banchina o sopra una chiatta) designata dal compratore nel porto d'imbarco convenuto. Il rischio di perdita o di danni alla merce passa quando la merce è sottobordo della nave e il compratore sopporta tutte le spese da tale momento in avanti. Il venditore deve provvedere a consegnare la merce sottobordo della nave o procurare la merce già così consegnata per la spedizione. Il riferimento a “procurare” qui riguarda le cosiddette vendite multiple a catena. FAS richiede che il venditore, se del caso, sdogani la merce all'esportazione. Comunque, il venditore non ha l'obbligo di sdoganare merce all'importazione, pagare eventuali diritti di importazione o espletare eventuali formalità doganali all'importazione.

### FOB – Free On Board

“Franco a Bordo” significa che il venditore effettua la consegna mettendo la merce a bordo della nave designata dal compratore nel porto d'imbarco convenuto o procurando la merce già così consegnata. Il rischio di perdita o di danni alla merce passa quando la merce è a bordo della nave e il compratore sopporta tutte le spese da tale momento in avanti. Il venditore deve provvedere a consegnare la merce a bordo della nave o procurare la merce già così consegnata per la spedizione. Il riferimento a “procurare” qui riguarda le cosiddette vendite multiple a catena. FOB richiede che il venditore, se del caso, sdogani la merce all'esportazione. Comunque, il venditore non ha l'obbligo di sdoganare la merce all'importazione, pagare eventuali diritti di importazione o espletare eventuali formalità doganali all'importazione.

### CFR – Cost and Freight

“Costo e Nolo” significa che il venditore effettua la

consegna mettendo la merce a bordo della nave o procurando la merce già così consegnata. Il rischio di perdita o di danni alla merce passa quando la merce è a bordo della nave. Il venditore deve stipulare il contratto di trasporto e sopportare le spese necessarie per l'invio della merce al porto di destinazione convenuto. Questa regola presenta due punti critici, perché il passaggio del rischio e il trasferimento delle spese avvengono in luoghi diversi. Mentre il contratto specificherà sempre un porto di destinazione, esso potrebbe non specificare il porto d'imbarco, ove il rischio passa al compratore. Se il porto d'imbarco presenta un particolare interesse per il compratore, si raccomanda alle parti di specificarlo il più chiaramente possibile nel contratto. Se il venditore sostiene delle spese previste nel suo contratto di trasporto relative alla scaricazione in un punto specifico nel porto di destinazione, egli non ha titolo a recuperare tali spese dal compratore, salvo diverso accordo fra le parti.

### CIF – Cost, Insurance and Freight

“Costo, Assicurazione e Nolo” significa che il venditore effettua la consegna mettendo la merce a bordo della nave o procurando la merce già così consegnata. Il rischio di perdita o di danni alla merce passa quando la merce è a bordo della nave. Il venditore deve stipulare il contratto di trasporto e sopportare le spese necessarie per l'invio della merce al porto di destinazione convenuto. Il venditore provvede anche ad una copertura assicurativa contro il rischio del compratore di perdita o danni alla merce durante il trasporto. Il compratore deve tener presente che secondo la regola CIF il venditore è obbligato ad ottenere soltanto una copertura assicurativa minima. Ove il compratore desidera avere una protezione assicurativa più ampia, dovrà accordarsi espressamente con il venditore o provvedere direttamente ad un'assicurazione integrativa. Questa regola presenta due punti critici, perché il passaggio del rischio e il trasferimento delle spese avvengono in luoghi diversi. Mentre il contratto specificherà sempre un porto di destinazione, esso potrebbe non specificare il porto d'imbarco, ove il rischio passa al compratore.

Geo Seed S.r.l.

Via Maestra 25 - 12040 Grinzano di Cervere - Cuneo - Italy | Email [info@geo-seed.com](mailto:info@geo-seed.com) | PEC [info@pec.geoseed.it](mailto:info@pec.geoseed.it) | Tel +39 (0) 172 471002 | Fax +39 (0) 172 474584

P.IVA 02641830043 | Codice Fiscale 01542300460

Codice Univoco (SDI): 5RU082D | Registrata presso la C.C.I.A.A. di Cuneo | R.E.A. CN-175829 | Foro di competenza ASTI



## ARTICOLI CORRELATI

[Incoterms®2020 & condizioni di consegna e di pagamento | Roma, 6 dicembre 2019](#)

[Incoterms® 2020 – Official Course ICC Italia, II Modulo Incoterms® 2020 contratto di trasporto e coperture assicurative | Roma, 8 novembre 2019](#)

[ICC on Field | Reggio Emilia, 18 dicembre 2019](#)

[Incoterms®2020 & condizioni di consegna e di pagamento | Roma, 6 dicembre 2019](#)

[ICC on Field a Campobasso | Campobasso, 5 dicembre 2019](#)

Fonte © Icc Italia  
<https://iccitalia.org/incoterms/nuove-regole-incoterms-2020/>

---

### Geo Seed S.r.l.

Via Maestra 25 - 12040 Grinzano di Cervere - Cuneo - Italy | Email [info@geo-seed.com](mailto:info@geo-seed.com) | PEC [info@pec.geoseed.it](mailto:info@pec.geoseed.it) | Tel +39 (0) 172 471002 | Fax +39 (0) 172 474584

P.IVA 02641830043 | Codice Fiscale 01542300460

Codice Univoco (SDI): 5RU082D | Registrata presso la C.C.I.A.A. di Cuneo | R.E.A. CN-175829 | Foro di competenza ASTI